

## НАКАЗАТЕЛНО ПОСТАНОВЛЕНИЕ

№ РД-10-36/ 17.03.2015 г.

Днес, 17.03.2015 г., подписаният **Георги Лозанов ...**, председател на **Съвета за електронни медии**, разгледах и проверих преписка по **Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-136/ 29.12.2014 г.**, съставен от ..., на длъжност старши инспектор в Съвета за електронни медии, при свидетели на установяване на нарушението ... и ..., срещу **ЕТ “НЕМ – ГЕНОВ – ГЕОРГИ ГЕНОВ”**, ЕИК: 106570143, седалище и адрес на управление: гр. Враца 3000, ул. “Найден Геров” № 2, вх. А, ап. 7, представляван от **Георги ... Генов, ЕГН ...**, за следното:

С писмо с вх. № НД-06-21-00-90/ 07.11.2014 г. Дружеството за колективно управление на авторски права на композитори, автори на текст, свързан с музика, и музикални издатели **МУЗИКАУТОР** е уведомило Съвета за електронни медии за неправомерно използване на защитен музикален репертоар от доставчика на медийни услуги **ЕТ “НЕМ – Генов – Георги Генов”**. Към писмото е приложен списък на предоставени за разпространение в програмата “Радио Силвър” музикални произведения от защитения репертоар на **МУЗИКАУТОР**, излъчени на 31.10.2014 г., в нарушение на чл. 9, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията, при липсата на договор със сдружението **МУЗИКАУТОР**.

С писмо изх. № НД-06-21-00-90/ 10.11.2014 г. Съветът за електронни медии е изискал становище от **ЕТ “НЕМ – Генов – Георги Генов”** относно сигнала на **МУЗИКАУТОР** за неправомерното използване на музикални произведения от репертоара му и контролни записи на програма “Радио Силвър”, разпространена на 31.10.2014 г., на честота 88.9 MHz, град Враца. Писмото е получено от доставчика, съгласно обратна разписка от 11.11.2014 г. с код ИД PS 1040 02QAB5 4.

С писмо вх. № НД-06-21-00-90/ 20.11.2014 г. доставчикът на медийни услуги **ЕТ “НЕМ – Генов - Георги Генов”** е предоставил на **СЕМ** контролни записи на програма “Радио Силвър”.

В хода на осъществената кореспонденция със сдружението **МУЗИКАУТОР СЕМ** е изпратил писмо с изх. № НД-06-21-00-63/ 26.09.2014 г. и е изискал информация за датата/годината на прекратяване на договора с **ЕТ “НЕМ – Генов - Георги Генов”**, с който са били предварително уредени правата за излъчването на музикални произведения в радиопрограмата (при хипотезата на наличие на такъв при условията на първоначално лицензиране на доставчика на радиоуслуги), както и копия от документи и доказателства за едностранното му прекратяване от страна на **МУЗИКАУТОР**.

От **МУЗИКАУТОР** уведомяват **СЕМ** с писмо с вх. № НД-06-21-00-60/ 09.10.2014 г., че считано от май 2007 г. договорът с **ЕТ “НЕМ – Генов – Георги Генов”** е прекратен.

Към писмото е приложено копие от Договор от 11.06.2001 г., както и покана изх. № 085/20.04.2007 г. на МУЗИКАУТОР до ЕТ “НЕМ Генов – Георги Генов” за плащане на дължимите по договора суми за 2002, 2003, 2004, 2005 и 2006 г., която представлява и предизвестие за прекратяване на договора в случай на неплащане.

На 08.12.2014 г., в град София, бул. “Шипченски проход” № 69, ет. 6, при прослушване на предоставения от доставчика запис на програма “Радио Силвър”, излъчена на 31.10.2014 г., идентифицирана с опознавателен звуков сигнал и вербалното послание “Радио Силвър, 88.9 ФМ” (в 15:23:32 ч. по таймера на CD във файл 2014\_10\_31\_15\_00\_00), е установено, че:

В часовия интервал от 15:00 часа до 17:00 часа са предоставени за разпространение следните музикални произведения:

От 15:23:36 ч. до 15:26:30 ч. (по таймера на CD във файл 2014\_10\_31\_15\_00\_00) се разпространява музикалното произведение “Dasa Bala”, с композитор/автор на текст: Jason Diakite, Labaf Rahim, Robert Uhlmann (членове на шведското дружество STIM), Jon Oerom, Johannes Wolfson (членове на датското дружество KODA).

От 15:26:37 ч. до 15:30:06 ч. (по таймера на CD във файл 2014\_10\_31\_15\_00\_00) се разпространява музикалното произведение “Sunny”, с композитор/автор на текст: Bobby Hebb (член на американското дружество BMI).

От 15:34:44 ч. до 15:38:10 ч. (по таймера на CD във файл 2014\_10\_31\_15\_00\_00) се разпространява музикалното произведение “Take my love”, с композитор: Marcel de Bier, Filip Martens (членове на белгийското дружество SABAM), автор на текст: Marcel de Bier (член на белгийското дружество SABAM).

Горепосочените музикални произведения са от защитения каталог на Дружеството за колективно управление на авторски права на композитори, автори на текст, свързан с музика, и музикални издатели МУЗИКАУТОР и за тяхното разпространение в създаваната и разпространявана от ЕТ “НЕМ – Генов – Георги Генов” програма “Радио Силвър” следва да има сключен договор, а такъв договор липсва и не е представен.

Като е предоставил за разпространение на 31.10.2014 г. в програмата си “Радио Силвър”, на честота 88.9 MHz, в гр. Враца гореописаните музикални произведения, които са от защитения репертоар на МУЗИКАУТОР, без предварително уредени права със сдружението, доставчикът на медийни услуги ЕТ “НЕМ – Генов – Георги Генов” е нарушил императивната разпоредба, че доставчиците на медийни услуги разпространяват програми и предавания само с предварително уредени авторски и сродни на тях права,

**с което е нарушен чл. 9, ал. 1 на Закона за радиото и телевизията.**

Към преписката са приложени следните писмени документи и материали:

1. Писмо до СЕМ вх. № НД-06-21-00-90/ 07.11.2014 г., с което МУЗИКАУТОР сигнализира за неправомерно използване на музикален репертоар от ЕТ “НЕМ – Генов – Георги Генов” и приложен списък на използваните произведения от репертоара на МУЗИКАУТОР в програма “Радио Силвър”, гр. Враца;

2. Писмо на СЕМ с изх. № НД-06-21-00-90/ 10.11.2014 г., с което е изискано становище от доставчика на медийни услуги ЕТ “НЕМ – Генов – Георги Генов” относно сигнала на МУЗИКАУТОР е контролни записи за 31.10.2014 г.;

3. Писмо от ЕТ “НЕМ – Генов – Георги Генов” вх. № НД-06-21-00-90/ 20.11.2014 г., с което предоставя 1 бр. CD с контролни записи на програма “Радио Силвър”, разпространена на 31.10.2014 г., от 15:00 до 17:00 часа в гр. Враца;

4. Писмо на СЕМ с искане на доказателства с изх. № НД-06-21-00-63/ 26.09.2014 г. до МУЗИКАУТОР;

5. Писмо от МУЗИКАУТОР вх. № НД-06-21-00-60/ 09.10.2014 г. с приложено копие от Договор между сдружението и ЕТ “НЕМ – Генов – Георги Генов” от 11.06.2001 г. и писмо за прекратяването му;

6. Покана за съставяне на акт за установяване на административно нарушение с изх. № НД-06-21-00-90/ 11.12.2014 г. + разпечатка от електронната поща на СЕМ, от която е изпратена отново поканата на 16.12.2014 г.;

7. Писмо до кмета на община Враца с изх. № НД-06-21-00-90/ 30.12.2014 г.;

8. Писмо от кмета на община Враца с вх. № НД-06-21-00-90 (14)/ 04.03.2015 г.

Срещу съставения акт е постъпило писмено възражение с вх. № НД-06-21-00-90/ 25.02.2015 г. от представляващия доставчика, в което се отрича извършването на нарушение. Изложени са доводи, че съставеният акт за непредоставяне на контролни записи е незаконосъобразен; че написаното в него не отговаря на действителното положение; че не е извършена проверка на място, от където се извършва излъчване на програмата; че нарушението е формулирано на база на твърденията на МУЗИКАУТОР; че не е бил поканен на отварянето на диска и при сравняването на записа със съдържанието на сигнала на МУЗИКАУТОР, който не му е предоставен за запознаване; че правомерното или неправомерното използване на музикалните произведения е регламентирано в ЗАПСП и е извън правомощията на СЕМ; че за едно и също нарушение на търговеца има съставени два акта.

След преглед на цялата преписка, намирам възраженията за неоснователни. На първо място актът не е съставен за непредоставяне на записи, а за разпространение на произведения без предварително уредени авторски и сродни права (чл. 9, ал. 1 от ЗРТ). На следващо място нарушението е констатирано от запис, предоставен от самия доставчик, поради което не е необходимо и извършването на проверка на място. Неоснователен е и доводът, че въпросът е извън компетентността на СЕМ – в санкционната разпоредба на чл. 126, ал. 1 от ЗРТ е предвидено налагането на имуществена санкция за нарушение на чл. 9, ал. 1 от ЗРТ, която се налага именно по реда на този закон. Също така неоснователно е твърдението, че за едно и също нарушение на ЕТ “НЕМ – Генов – Георги Генов” има съставени два АУАН – търговецът има съставен предишен акт за непредоставяне на информация, а настоящият, както беше посочено, е за разпространение на конкретни музикални произведения без предварително уредени права със съответната организация за колективно управление на права.

Предвид изложеното и след като проверих Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-136/ 29.12.2014 г. с оглед неговата законосъобразност и обосноваост, и прецених събраните доказателства и направените възражения, на основание **чл. 126, ал. 1 във връзка с чл. 127, ал. 2 от Закона за радиото и телевизията**

## **ПО С Т А Н О В Я В А М:**

**НАЛАГАМ** на ЕТ **“НЕМ – ГЕНОВ – ГЕОРГИ ГЕНОВ”**, ЕИК: 106570143, седалище и адрес на управление: гр. Враца 3000, ул. “Найден Геров” № 2, вх. А, ап. 7, представляван от Георги ... Генов, ЕГН ..., **имуществена санкция в размер на 3000 (три хиляди) лева за нарушение на чл. 9, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията.**

Настоящото постановление подлежи на обжалване чрез Съвета за електронни медии пред Районен съд гр. Враца в 7-дневен срок от деня на връчването му на нарушителя.

<p>Сумите се внасят по сметка на Съвета за електронни медии: IBAN: <b>BG49 BNBG 9661 3000 1788 01</b>, BIC: <b>BNBGBGSD</b> БАНКА: <b>Б Н Б</b></p>
---

***ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М***  
***ГЕОРГИ ЛОЗАНОВ***

*Определям срок за доброволно изпълнение – 7 дни от влизане в сила на наказателното постановление.*

*Настоящото да се счита за покана по смисъла на чл. 182, ал. 1 от ДОПК.*

*В случай на неизпълнение преписката ще бъде изпратена на публичен изпълнител за предприемане на действия за принудително събиране по реда на ДОПК.*

***ПРЕДСЕДАТЕЛ НА С Е М***  
***ГЕОРГИ ЛОЗАНОВ***